



The Hong Kong Institution of Plumbing and Drainage Limited

香港給排水學會有限公司

2017年12月號 電話: 5110-8379 電郵地址: hkipdl@gmail.com

2017年8月18日這個特別日子代表了香港給排水學會成立14年,首先多謝一直

給排水學會成立十四週年暨就職典禮

以來支持學會的業界朋友,公司和會員。有您們的支援及愛戴,學會感到十分開心, 因為有賴您們的認同,學會才能持續地舉辦更多的課程,繼續服務業界。當天晚上於九

龍灣宏天廣場百樂門國際宴會廳舉辦盛宴,當晚筵開40席,場面熱鬧。



我們十分榮幸獲得到各界嘉賓及商會應邀蒞臨。(排名不分先後次序)

立法會議員盧偉國博士工程師(S.B.S,MH,JP) 屋宇署助理署長梁楝材先生 區載佳測量師 (S.B.S,JP) 水務署助理署長陳仲勤先生 水務署副署長黃仲良太平紳士 水務署黃恩諾總工程師 水務署湯詩燕工程師 英國特許水務學會-香港分會黃兆榮主席 香港持牌水務專業學會鄧光耀會長 香港喉管從業員總會林祖江主席 水務技術同學會蔡天送永遠名譽會長 水務技術同學會黃炳輝主席

房屋署副署長馮宜萱太平紳士 (B.B.S,JP) 渠務署副署長麥嘉為先生(JP) 高贊覺教授 (S.B.S,JP) 建造業議會招募經理姚梁敏莊女士 袁啟志工程師 香港水務專業協會鄭偉昌主席 香港水喉潔具業商會黃國強永遠名譽會長 香港水喉潔具業商會陳尚仁理事長 香港工程監督學會陳德華副會長 香港不銹鋼管件商會黃志榮主席 香港機電業工會聯合會楊健雄副主席 建築物料試驗所協會李偉國主席

We Work For a Better Community





新任會長<u>羅安勝</u>先生為大會致歡迎詞,在羅會長的帶領下,<u>香港給排水學會</u>定會更上一層樓。主禮嘉賓水務署副署長黃仲良太平紳士致勉詞。

此外,多謝黃副署長為本會頒發委任證書 給各委員,同時頒發永遠榮譽會長委任證書, 及紀念品給本會永遠榮譽會長<u>馬育英</u>先生,以 及頒發委任證書給本會各榮譽顧問。

本會成立到現在,多謝以下各委員一直以來付出和貢獻,我們特別頒發長期服務獎給: 馬育英永遠名譽會長

梁顯榮副會長劉漢華副會長李惠光副會長

鍾耀雄秘書

李玲玉司庫

曾永強會員組組長



同時本會邀請<u>馬利德</u>太平坤士,<u>區載佳</u>太平坤士,<u>高贊覺</u>教授,<u>黄國強</u>先生,<u>李鉅林</u>律師,<u>張錦雄</u>先生,<u>袁啟志</u>工程師,擔任本會名譽顧問。為本會提供更多專業意見,舉辦各類課程,達到更完善,令學會更進一步。

祝酒儀式

- 第1杯祝願國家繁榮昌盛,香港經濟欣欣向榮,舉杯!
- 第2杯祝願各友會會務昌隆,政府部門政通人和,各商戶生意興隆, 人人有薪加,舉杯!
- 第3杯祝願大家身體健康,心想事成,家庭幸福,舉杯!











在表演項目中,我們有幸獲得<u>盧偉國</u>議員為大會表演吹奏式士風,悅耳動人,令人聽出耳油。

此外,歌星 Jasimine 小姐和男女組合:型男型女為大家送上金曲,在一片輕鬆的音樂下為各位帶來開心和歡樂。





另外一方面,宴會前,本會設有產品展覽區,有十多個參展商為業界提供各式各樣的產品 及資訊,例如不銹鋼管接駁方法,紅銅管以卡壓式管件接駁。





精彩節目總有大量檯獎及抽獎禮品,務求令到每位來賓都有一份開心滿足禮品。例如:電飯煲,意大利柱式花灑套裝,現金,禮卷 iPad,IPhone 等等。在此多謝各單位贊助禮品及現金禮券作為幸運大抽獎。

最後,本會再次感謝各單位和各位委會的努力,令香港給排水學會能夠繼續服務大家, 提供更多優質課程和最新資訊。開心的時刻好快過,晚宴亦在一片熱鬧歡笑聲中結束!



撰文: Paul Chan (編輯組委員)







持牌水喉匠自願持續進修計劃課程

自 2016 年 10 月 11 日,水務署推出「持牌水喉匠自願持續進修計劃」,本學會成為水務署的認可機構之一(機構代號 007),在過去已經舉辦數個課程。詳細如下。

3月21日: 銅喉管的接駁方法/技術工作坊及分享 -香港給排水學會與水務技術同學會協辦

講者:主講:馬育英前會長/客席講者:張錦雄名譽技術顧問及王錦添委員







4月22日: 顧問工程師潔淨食水系統的設計

講者:張錦雄名譽技術顧問與Cherry To工程顧問及何顯明資深從業員













5月17日:遞交哪些圖則給水務署? 講者: 鍾振華先生及馬育英上任會長





6月12日:水務工程的索償

講者:Mr<u>. Patrick Hung</u>及 Dr. <u>Eric Cheng</u> (上任副會長)







Our Industry Member Received the Honoured Award

On 28th March 2017, our Industry Member Mr Carlos Lee and his company received a great honour. He received the Silver Award for the HKICT Award 2017 Hardware Category. The Hong Kong Business Angel

Network Ltd. organizes annually the Information and Communication Technology (ICT) Startup Award competition. Mr Carlos Lee and his company O-Matic Intelligent Robot Limited has reached to the top amongst 148 projects from 150 companies and fetched the Silver Award. As there are wide spectrum of projects in ICT, which ranges from hospitality industries, nursing homes, food and beverages, media sharing, to drone application and apps writing and to the use of robots for football field marking. The award was divided into classes of Merit, Bronze, Silver, Gold and Grand. The category that O-Matic Intelligent Robot Limited obtained is the Silver Award. Member Carlos Lee must have demonstrated his outstanding talents in the field of robots application which have impressed the large panel of judges and assessors consisting of at least 21 members of a wide range of expertise. The award ceremony took place in the Science Park in Shatin and the happy occasion was attended by five Council Members including Vincent Ma, Jimmy Tsang, Wendy Yip, Timmy Wong and Eric Cheng, to personally witness the great achievement of our Industry Member.

After the Award Ceremony, Mr Carlos Lee almost forgot to take the trophy with him because he was mindful of leading us to visit the Robotics Garage to view his latest masterpiece in Gyroto, one robot that can be applied to building repair, curtain wall and window and other two-dimensional

撰文: Dr. Eric Cheng (上任副會長)





We Work For a Better Community

cleaning and repair works. It was amazing to visit the new office of Mr Carlos Lee's company in the Core Building of the Science

Park which suggests that science and innovation projects are quietly incubating and maturing in Hong Kong.



學會交流

學會在 2017 年 5 月 27-28 日 /為各會員安排一個考察團 - 廣州美亞、奧馬迪不銹鋼水管材。由廠家在演講廳中,向各位技術交流,然後再安排大家到廠房參觀。











液花



學會之友

我們的一位前輩,由 1969年入行至今,在工程界中,工作超過 47年,培育不少徒弟徒孫,最後他在 2017年決定停下工作,享受退休生活,這位就是我們香港給排水學會創會成員之一,梁顯榮先生。

縱使他放下了每天繁忙的顧問工作,接著他再背負一個使命,因為在我們的新一屆學會選舉中, 再度任副會長一職。通過學會舉辦的活動,他再次為業內朋友服務。





本學會在 2017 年 4 月 11 日 , 特別為<u>梁顯榮</u>先生 , 舉行了一個榮休晚宴 , 當晚本學會贈送紀念品 作為答謝他本人以及學會身份對業內的貢獻 。在此 , 代表大家祝他身體健康 , 生活愉快!









撰文: Alan Lee (編輯組組長)

